



SISTEMI DI COPERTURA

COVER SYSTEMS

BEDACHUNGSSYSTEME



MADE IN ITALY

Patent Pending

MODELLI DI COPERTURE

COVERING MODELS

DACHMODELLE



Coperture fosse con portata da 500 a 5000 kg

Pit covers with capacity from 500 to 5000 kg

Grubenabdeckungen mit einer Tragfähigkeit von 500 bis 5000 kg

Coperture fosse con portata da 5000 a 15000 kg

Pit covers with capacity from 5000 to 15000 kg

Grubenabdeckungen mit einer Tragfähigkeit von 5000 bis 15000 kg



Coperture fosse in acciaio per passaggio carrelli elevatori a carico concentrato con portata da 10000 kg e 15000 kg

Steel pits covers for the passage of concentrated load forklifts

Stahlgrubenabdeckungen für die Durchfahrt



*Le portate sono indicative e variabili in base alla larghezza della bocca della fossa

*flow rates are approximate and vary depending on the width of the pit mouth

*durchflussraten sind ungefähre Angaben und variieren je nach Breite der Grubenöffnung

CARATTERISTICHE

FEATURES

MERKMALE

Le coperture System Up per fosse offrono un sistema di chiusura sicuro, azionato manualmente o automaticamente, adattabile a tutte le fosse, sia di nuova costruzione che esistenti.

Sono realizzate con doghe trafilate in alluminio o tubolari in acciaio.

La modularità delle doghe consente una rapida sostituzione dei tratti di copertura rotti o danneggiati.

L'installazione delle nostre coperture richiede solo poche ore, riducendo al minimo i tempi di inutilizzabilità della fossa.

Non sono necessari lavori edili o strutturali, grazie alla regolazione in larghezza e lunghezza della struttura.

System Up pit covers offer a secure, manually or automatically operated locking system that can be adapted to all pits, both new and existing. They are made from drawn aluminium or tubular steel slats. The modularity of the slats allows for the rapid replacement of broken or damaged roofing sections. Installation of our covers takes only a few hours, minimising the time the pit is out of use. No building or structural work is required, thanks to the width and length adjustment of the structure.

Die Grubenabdeckungen von System Up bieten ein sicheres, manuell oder automatisch betriebenes Verschlussystem, das an alle Gruben, sowohl neue als auch bestehende, angepasst werden kann. Sie werden aus gezogenen Aluminium- oder Stahlrohr lamellen hergestellt. Die Modularität der Lamellen ermöglicht den schnellen Austausch von gebrochenen oder beschädigten Dachteilen. Die Installation unserer Abdeckungen dauert nur wenige Stunden, wodurch die Zeit, in der die Grube nicht in Betrieb ist, minimiert wird. Dank der Breiten- und Längen Anpassung der Struktur sind keine Bau- oder Strukturarbeiten erforderlich.

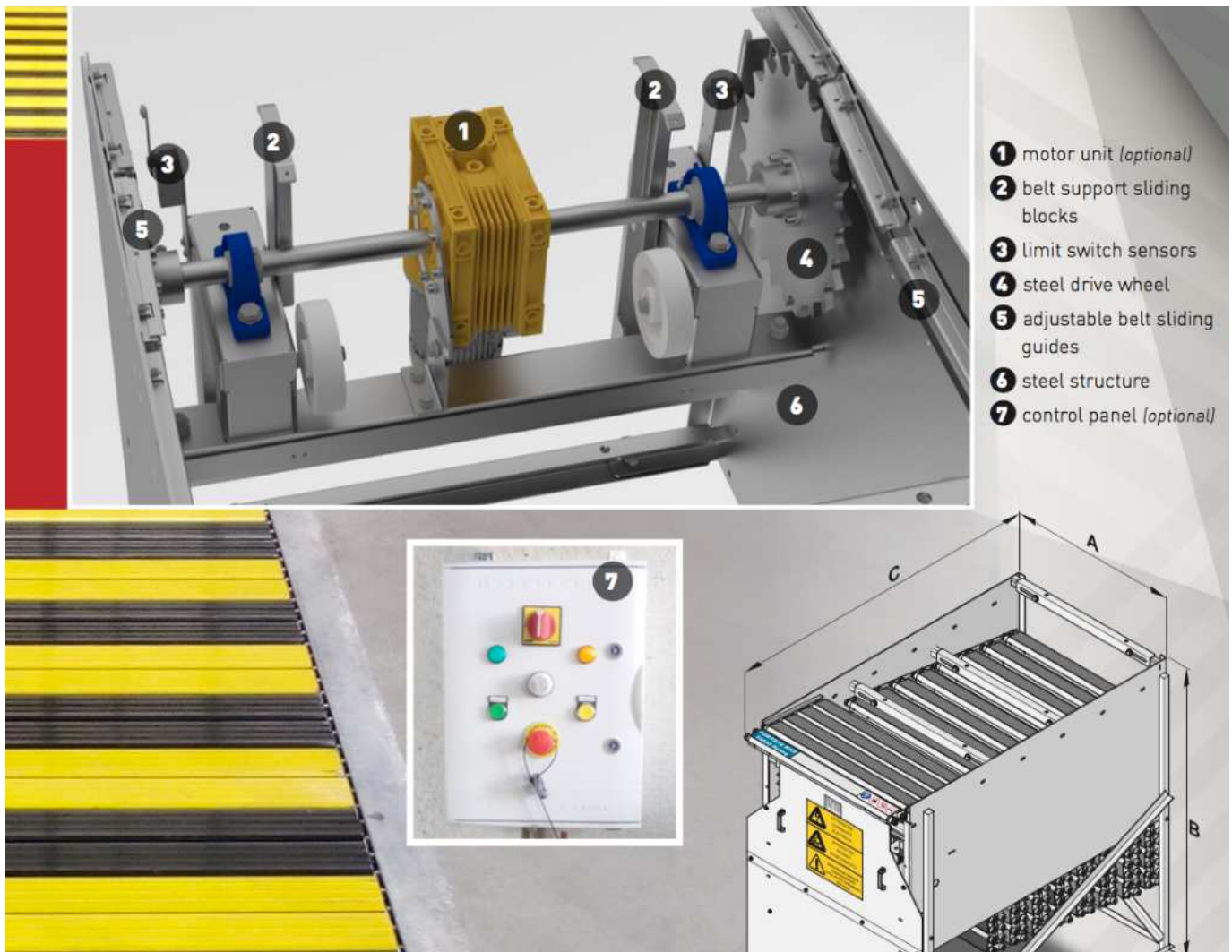


Coperture zigrinate antiscivolo

Non-slip knurled covers

Rutschfeste, gerändelte
Abdeckungen





La **copertura motorizzata** richiede solo l'allaccio elettrico del quadro di comando. L'apertura e la chiusura della copertura possono essere gestite da un singolo operatore, che dovrà semplicemente tenere premuto il relativo pulsante per azionare il movimento della copertura (comando uomo presente). Non sono necessarie operazioni di manutenzione straordinarie, è sufficiente tenere regolarmente le guide pulite e gli organi di trasmissione ingrassati.

The **motorised closer** only requires an electrical connection to the control panel. The opening and closing of the closer can be managed by a single operator, who simply needs to hold down the relevant button to operate the movement of the enclosure (dead man's control). No special maintenance is required, just keep the guides regularly clean and the drive components greased.

Das **motorisierte Abdeckung** benötigt lediglich einen elektrischen Anschluss an die Schalttafel. Das Öffnen und Schließen des Abdeckung kann von einem einzigen Bediener gesteuert werden, der lediglich die entsprechende Taste gedrückt halten muss, um die Bewegung des Gehäuses zu steuern (Totmannschaltung). Eine besondere Wartung ist nicht erforderlich, es genügt, die Führungen regelmäßig zu reinigen und die Antriebskomponenten zu fetten.

Le coperture System Up rispettano la direttiva macchine.

System Up covers comply with the Machinery Directive.

Die Abdeckungen von System Up entsprechen der Maschinenrichtlinie.

La semplicità e la rapidità con cui la copertura può essere chiusa permettono di mettere in sicurezza una fossa non in uso, aumentando così lo spazio disponibile per il lavoro.

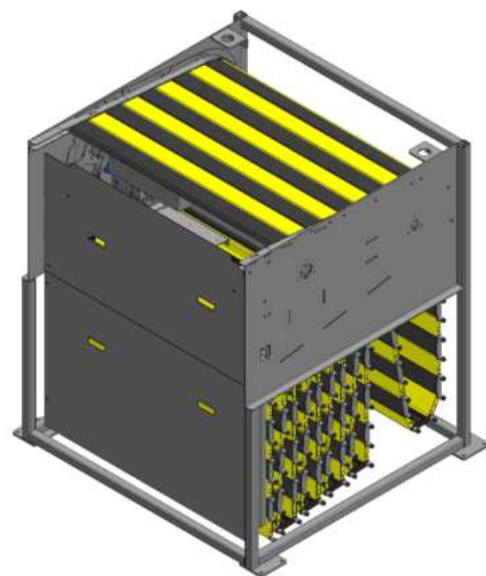
The simplicity and speed with which the cover can be closed allows a pit not in use to be secured, thus increasing the space available for work.

Das einfache und schnelle Schließen des Deckels ermöglicht es, eine nicht benutzte Grube zu sichern und so den Raum für die Arbeit zu vergrößern.

Disponibili in esecuzione speciale anche con motore e quadro pneumatici

Also available in special execution with pneumatic motor and panel

Auch in Sonderausführung mit pneumatischem Motor und Paneel erhältlich



Le COPERTURE System Up sono in attesa di brevetto europeo (Patent Pending)

System Up COVERINGS are Patent Pending

System Up COVERINGS sind zum Patent angemeldet

1

Doghe in alluminio estruso con portate da 500 kg a 15.000 kg.

2

Le doghe sono unite tra di loro grazie ad un sistema maschio-femmina che impedisce inoltre il passaggio dello sporco nella fossa quando la copertura è chiusa.

3

Lo sforzo di traino dell'intera copertura è distribuito su tutta la larghezza della doga grazie al sistema di giunzione maschio-femmina. Un altro vantaggio di questo sistema è la migliore distribuzione della forza sui perni di spinta.

4

Il sistema di scorrimento è stato migliorato sostituendo i classici cuscinetti con dei rulli nitrocarburi ad alta resistenza. Questo nuovo sistema previene la formazione di ruggine ed aumenta la tolleranza di errore in caso la fossa non sia perfettamente dritta.

5

Box di impacchettamento ottimizzato per avere il minor ingombro possibile in fossa.

1

Extruded aluminium slats with load capacities from 500 kg to 15,000 kg

2

The slats are joined together using a tongue-and-groove system that also prevents the passage of dirt into the pit when the cover is closed.

3

The pulling force of the entire cover is distributed across the width of the slat thanks to the tongue-and-groove joint system. Another advantage of this system is the better distribution of force on the push pins.

4

The sliding system has been improved by replacing the classic bearings with high-strength nitrocarbide rollers. This new system prevents rust and increases the error tolerance in case the pit is not perfectly straight.

5

Packing box optimised for the smallest possible footprint in the pit.

1

Stranggepresste Aluminiumlamellen mit Tragfähigkeiten von 500 kg bis 15.000 kg

2

Die Lamellen sind durch ein Nut- und Federsystem miteinander verbunden, das auch bei geschlossener Abdeckung das Eindringen von Schmutz in die Grube verhindert

3

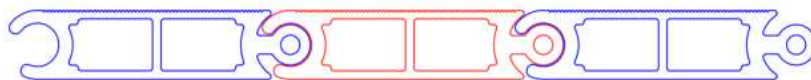
Die Zugkraft der gesamten Abdeckung wird dank des Nut-Feder-Verbindungssystems über die Breite der Lamelle verteilt. Ein weiterer Vorteil dieses Systems ist die bessere Verteilung der Kraft auf die Druckstifte.

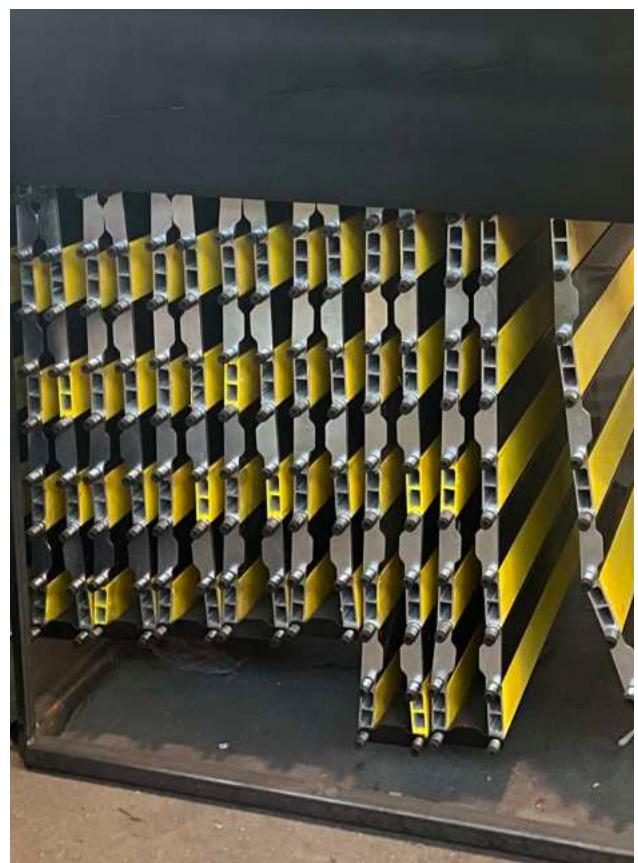
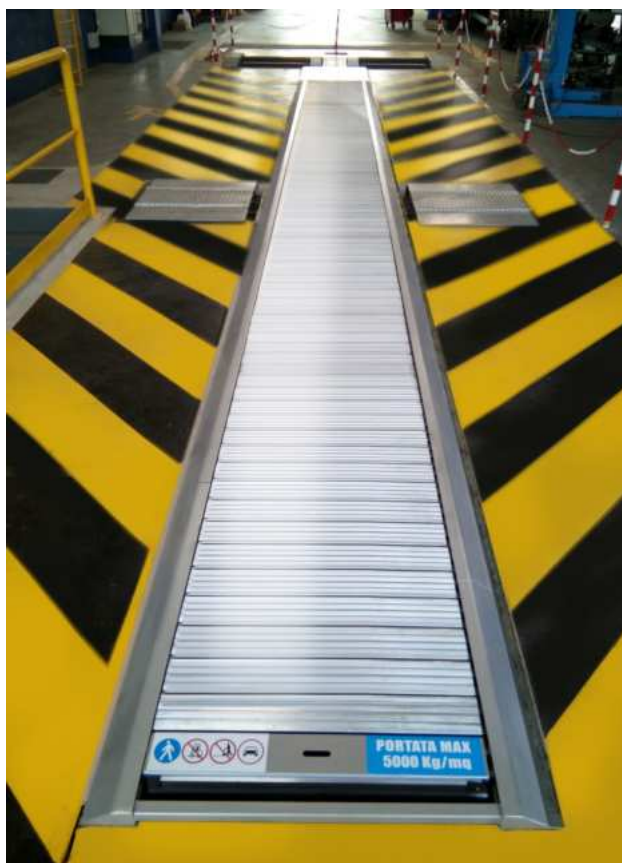
4

Das Gleitsystem wurde verbessert, indem die klassischen Lager durch hochfeste Nitrocarbid-Rollen ersetzt wurden. Dieses neue System verhindert Rost und erhöht die Fehlertoleranz, falls die Grube nicht perfekt gerade ist.

5

Optimierte Verpackungsbox für den kleinstmöglichen Platzbedarf in der Grube.







ACCESSORI

ACCESSORIES

ZUBEHÖR

Le fosse System Up sono fornite con accessori standard, ai quali è possibile aggiungere accessori opzionali su richiesta.

System Up pits are supplied with standard accessories, to which optional accessories can be added on request.

Die Gruben von System Up werden mit Standardzubehör geliefert, das auf Wunsch durch optionales Zubehör ergänzt werden kann.



MADE IN ITALY

ACCESSORI STANDARD (in dotazione)

STANDARD ACCESSORIES (included)

STANDARDZUBEHÖR (mitgeliefert)



Accesso con scala laterale per fosse revisioni

Side ladder access for overhaul pits

Seitlicher Leiterzugang für Inspektionsgruben



Uscita di emergenza con scala a pioli (fissa o mobile)

Emergency exit with ladder (fixed or mobile)

Notausgang mit Leiter (fest oder mobil)



Quadro elettrico 220/400V

220/400V electrical panel

220/400V-Schalttafel



Pompa autoadescante per svuotamento pozzetti di raccolta acque

Self-priming pump for emptying sumps
Selbstansaugende Pumpe zum Entleeren von
Schächten



Impianto elettrico

Electrical system
Elektrisches System



Impianto di illuminazione

Lighting system
Beleuchtungssystem



Predisposizione impianto aspirazione vapori

Preparation for vapour extraction system
Vorbereitung für das Dampfzugssystem



Impianto aria compressa

Compressed air system
Druckluftschlauchsystem



Guide superiori portanti per lo scorrimento di sollevatori e supporti scorrevoli, utilizzabili anche per vasche di raccolta olii esausti

Load-bearing upper guides for sliding lifters and sliding supports, also usable for oil collection tanks
Tragende obere Führungen für Schiebehubwagen und Schiebestützen, auch für Ölsammelbehälter verwendbar



Verniciatura interna con colore "grigio luce" per aumentare l'efficienza luminosa delle lampade

Interior painting in 'light grey' colour to increase the luminous efficiency of the lamps
Innenanstrich mit "hellgrauer" Farbe, um die Lichtausbeute der Lampen zu erhöhen



Verniciatura esterna nera anti-corrosione

Anti-corrosion black exterior paintwork
Korrosionsgeschützte schwarze Außenlackierung

ACCESSORI OPTIONAL

OPTIONAL ACCESSORIES

OPTIONALES ZUBEHÖR



Impianto pneumatico scorrevole per recupero olio esausto

Sliding pneumatic system for waste oil recovery
Verschiebbares pneumatisches System zur Altölrückgewinnung



Nicchia per impianti

Niche for systems
Niche for plants



Impianto fluidi centralizzato

Centralized fluid system
Zentralisiertes Flüssigkeitssystem



Pavimento in PVC anti-olio

Oil-resistant PVC flooring
Ölbeständiger PVC-Boden



Porta mensole e/o tubazioni extra

Bring extra shelves and/or pipes
Bringen Sie zusätzliche Regale und/oder Rohrleitungen mit



Pavimentazione in acciaio grigliato antiscivolo

Anti-slip chequered steel flooring
Rutschfester Schachbrett-Stahlboden



Pedana Traslabile Pneumatica per il Regolamento dell'Altezza di Lavoro dell'Operatore. (Una soluzione pneumatica che facilita l'adeguamento dell'altezza di lavoro, migliorando l'ergonomia e la sicurezza dell'operatore).

Pneumatic Translating Platform for Operator Working Height Adjustment. (A pneumatic solution that facilitates working height adjustment, improving ergonomics and operator safety).

Pneumatisch verfahrbare Plattform für die Einstellung der Arbeitshöhe des Bedieners. (Eine pneumatische Lösung, die die Einstellung der Arbeitshöhe erleichtert und die Ergonomie und Sicherheit des Bedieners verbessert).



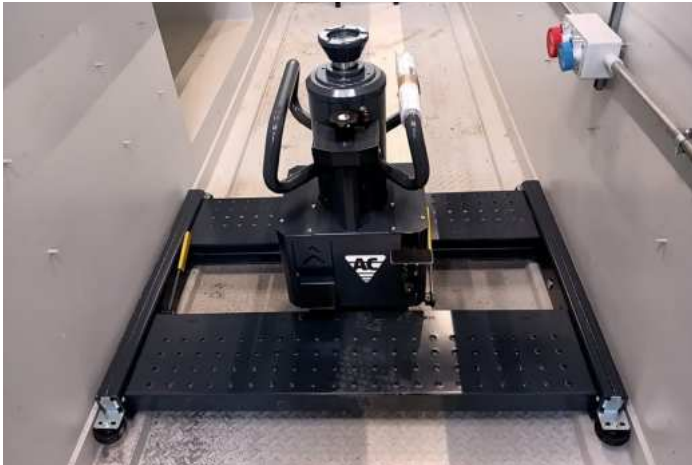
Coibentazione esterna

External insulation
Außenisolierung



Simulatore di carico

Weight simulator
Ladesimulator



Sollevatore da fossa

Pit jack
Grubenheber



Inserimento in fossa dei telai per alloggiamento prova freni

Frame pit for housing brake tests
Rahmen für Bremsenprüfstände



Inserimento in fossa dei telai per alloggiamento prova giochi con relativi condotti per il passaggio tubi idraulici e cavi elettrici

Insertion of frames in the pit for housing playtesting with associated conduits for the passage of hydraulic hoses and electrical cables.
Einsetzen von Rahmen für die Unterbringung von Spieltests in der Grube mit zugehörigen Leitungen für den Durchgang von Hydraulikschläuchen und elektrischen Kabeln.



Rete anticaduta

Anti-fall net
Anti-Fall-Netz



Cassettiera integrata con attrezzature

Integrated chest of drawers with equipment
Integrierte Kommode mit Ausstattung



Piastra carrabile scorrevole per guide superiori

Sliding carriage plate for upper guides
Schiebeschlittenplatte für obere Führungen



Pavimento mobile con lunghezza a scelta, realizzato su misura

Movable floor with a length of your choice, made to measure

Verschiebbarer Boden mit einer Länge Ihrer Wahl, nach Maß gefertigt

Contattateci per maggiori informazioni. Siamo a vostra disposizione per studiare insieme la soluzione più adatta alle vostre esigenze.

Contact us for more information. We are at your disposal to study together the solution best suited to your needs.

Kontaktieren Sie uns für weitere Informationen. Wir stehen Ihnen gerne zur Verfügung, um gemeinsam die für Ihre Bedürfnisse am besten geeignete Lösung zu finden.

Global Steel E.T. PROJECTS

Via Don Francesco Metelli 16,
25030
Urago D'Oglio (BS)

S www.global-steel.it
@ info@global-steel.it
T +39 0363 905769
W + 39 3331030835



Global Steel
E.T. PROJECTS

